

green

un impegno ecocompatibile

ecofriendly commitment

eco-engagement

öko-Engagement

style

Blustyle[®]
CERAMICA



**LE NOSTRE CERTIFICAZIONI AMBIENTALI
OUR ENVIRONMENTAL CERTIFICATIONS
NOS CERTIFICATIONS ENVIRONNEMENTALES
UNSERE UMWELTZERTIFIZIERUNGEN**



ISO 14001



GESTIONE AMBIENTALE
VERIFICATA
reg. n. I-000309

Stabilimento di
Production facility of
Établissement de
Werk In
FINALE EMILIA (MO)



GESTIONE AMBIENTALE
VERIFICATA
reg. n. I-000401

Stabilimento di
Production facility of
Établissement de
Werk In
FIORANO (MO)



GESTIONE AMBIENTALE
VERIFICATA
reg. n. I-000295

Stabilimento di
Production facility of
Établissement de
Werk In
TOANO (RE)

EMAS



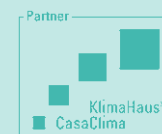
ECOLABEL



**MARCHIO CE_CE MARK
MARQUE CE_EG-MARKE**



LEED



CASA CLIMA

Per un pianeta che vive

Blustyle ha un cuore verde.

Accanto alla passione per le cose belle, esso racchiude e custodisce una innata sensibilità per l'ambiente. Un'azienda che ha fatto dell'eccellenza la sua missione sa che questo implica rispetto per l'ecosistema e impegno per la salvaguardia del pianeta. Un impegno fattivo e vincolante, frutto di scelte concrete che vanno in direzione di un modello produttivo altamente ecocompatibile.

For a planet that lives

Blustyle has a green heart.

Along with our passion for beauty, we cultivate an inborn sensitivity for the environment. Our company has made excellence its mission. We know that this implies concern for the environment and for protection of our planet. Our commitment is effective and binding and is the result of practical choices. Our target is a highly ecocompatible production process.

Pour une planète qui vit

Blustyle a un cœur écologique.

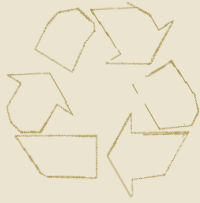
Outre la passion pour les belles choses, il renferme et cultive une sensibilité innée pour l'environnement. Une société qui a fait de l'excellence sa mission et qui sait que ce choix implique du respect à l'égard de l'écosystème et des efforts pour la sauvegarde de la planète. Un engagement valable et ferme, fruit de choix concrets orientés vers un modèle de production hautement écocompatible

Für einen lebenden Planeten

Blustyle hat ein grünes Herz.

Außer der Leidenschaft für schöne Dinge hat sie auch eine angeborene Sensibilität für die Umwelt ein und pflegt sie. Ein Betrieb, der das Außergewöhnliche zu seiner Mission machte, weiß, dass das den Respekt vor dem Ökosystem und Bemühungen um die Rettung des Planeten beinhaltet. Effektive und verpflichtende Bemühungen, das Ergebnis von konkreten Entscheidungen, die in Richtung eines ausgesprochen umweltfreundlichen Produktionsmodells gehen.





Tutti gli scarti crudi di produzione, materiali non cotti che non soddisfano i nostri alti standard di qualità, vengono riutilizzati nel ciclo produttivo. Per preservare una risorsa tanto importante, Blustyle ricicla la totalità delle acque usate nel ciclo produttivo.

Questo consente un risparmio del fabbisogno di risorse idriche pari al 60%. Inoltre, in nessun caso l'acqua derivante dal ciclo produttivo viene scaricata nell'ambiente. Tutti i materiali utilizzati per l'imballaggio dei nostri prodotti (scatole di cartone, materiali plastici, pallet di legno etc.) sono riciclabili. Inoltre, quale ulteriore garanzia di salvaguardia per il patrimonio forestale dei paesi che importano i nostri prodotti, tutti i nostri pallet sono privi di corteccia (in accordo con lo standard IPPC / FAO ISPM 15).

Tous les déchets de production crus, à savoir les matériaux non cuits qui ne satisfont pas nos hauts niveaux de qualité, sont réutilisés dans le cycle de production. Pour préserver une ressource aussi importante, Blustyle recycle la totalité des eaux usées dans le cycle de production, ce qui permet une réduction du besoin en ressources hydriques de 60%. Tous les matériaux utilisés pour l'emballage de nos produits (boîtes en carton, matières plastiques, palettes en bois, etc.) sont recyclables. Par ailleurs, toutes nos palettes sont dépourvues d'écorce (conformément à la norme IPPC / FAO ISPM 15) de manière à garantir ultérieurement la sauvegarde du patrimoine forestier des pays qui importent nos produits.

All discarded green material - i.e. green material that does not fulfil our high standards of quality - is recycled.

To save such an important resource, Blustyle recycles all the water employed during the production cycle.

This reduces the consumption of water by 60%. Furthermore, the water used during the production process is in no manner disposed of in the environment.

All materials used for packing our products (cardboard boxes, plastic, wooden pallets, etc.) can be recycled. As a further environmental guarantee for the forests of countries importing our products, all our pallets are made without bark (in accordance to the IPPC / FAO ISPM 15 standard).

Alle rohen Produktionsabfälle, nicht gebrannten Materialien, die unserem hohen Qualitätsstandard nicht entsprechen, werden im Produktionszyklus wiederverwendet. Um so wichtige Ressourcen zu erhalten, recyclet Blustyle das gesamte, im Produktionszyklus verwendete, Wasser. Das ermöglicht eine Einsparung an

Wasserbedarf von 60%. Des Weiteren wird

das vom Produktionszyklus kommende

Wasser niemals an die Umwelt

abgegeben. Alle zur Verpackung

unserer Produkte verwendeten

Materialien (Kartons, Kunststoff-

materialien, Holzpaletten

etc.) sind wiederverwendbar.

Außerdem, um weiterhin den

Schutz des Waldbestands

der Länder, die unsere

Produkte importieren, zu

gewährleisten, sind unsere

Paletten frei von Rinde (in

Übereinstimmung mit dem

Standard IPPC / FAO ISPM 15).



Il riconoscimento del nostro impegno

The recognition of our commitment

La reconnaissance de nos efforts

Die Anerkennung unserer Bemühungen

ISO 14001

I prodotti Blustyle vengono realizzati in stabilimenti che hanno ottenuto la certificazione ISO 14001 per il sistema di gestione ambientale. Questo significa che ogni aspetto dell'attività produttiva viene costantemente controllato, garantendo l'utilizzo delle migliori tecnologie presenti sul mercato per ridurre al minimo l'impatto ambientale. Il certificato ISO 14001 dei nostri stabilimenti produttivi è disponibile sul sito www.blustyleceramica.it

Blustyle products are made in factories that have obtained the ISO 14001 certification for environmental management. This means that each aspect of production activities is kept under constant control and that the use of the best technology available is guaranteed to reduce impact on the environment to a minimum. The ISO 14001 certificates of our production facilities are available on the www.blustyleceramica.it web site.

Les produits Blustyle sont réalisés dans des établissements ayant obtenu la certification ISO 14001 pour le système de management environnemental, ce qui signifie que chaque aspect de l'activité productrice est constamment contrôlé, en garantissant l'utilisation des meilleures technologies présentes sur le marché pour réduire au minimum l'impact environnemental. Le certificat ISO 14001 de nos établissements de production est disponible sur le site www.blustyleceramica.it

Die Produkte Blustyle werden in Werken realisiert, die die Zertifizierung ISO 14001 für das Umweltmanagement-System erhielten. Das bedeutet, dass jeder Aspekt der Produktionstätigkeit konstant überwacht wird und den Einsatz der vom Markt gebotenen besten Technologien gewährleistet, um die Auswirkungen auf die Umwelt auf ein Minimum zu reduzieren. Die Bescheinigung ISO 14001 unserer Produktionswerke findet sich auf der Website www.blustyleceramica.it

EMAS

La registrazione EMAS dell'Unione Europea (Reg. CE n° 761/01) attesta che, per tutti gli stabilimenti nei quali vengono realizzati i prodotti Blustyle, è stato raggiunto il livello di eccellenza ambientale.

The EMAS registration of the European Union (EC Regulation n° 761/01) certifies that, for all production facilities in which Blustyle products are manufactured, the level of environmental excellence has been obtained.

L'enregistrement EMAS de l'Union Européenne (Règ. UE n° 761/01) atteste que tous les établissements où sont réalisés les produits Blustyle ont atteint le niveau d'excellence environnementale.

Die Registrierung EMAS der Europäischen Union (Reg. EU Nr. 761/01) bestätigt, dass alle Werke, in denen unsere Produkte Blustyle realisiert werden, ein überragendes Niveau an Umweltfreundlichkeit erzielt haben.



EMAS

GESTIONE AMBIENTALE
VERIFICATA
reg. n. I-000309

Sistema di gestione
ambientale siti produttivi
Environmental management
system of production sites

ECOLABEL

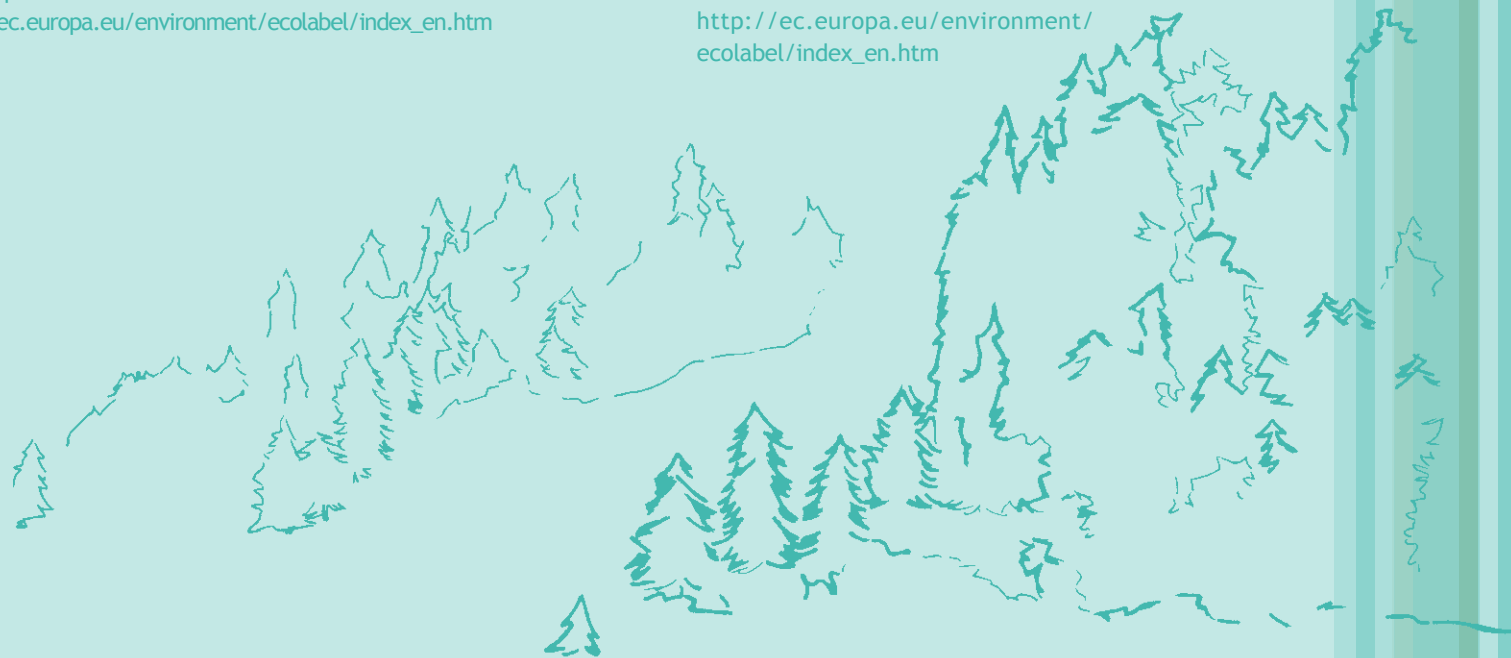
Si tratta della certificazione ambientale di prodotto creata dalla Comunità Europea (Regolamento CE n.1980/2000) per mettere i consumatori in condizione di scegliere e di acquistare prodotti altamente eco-compatibili, contribuendo così concretamente alla salvaguardia dell'ecosistema e al miglioramento della qualità della vita. Il marchio, con la sua margherita facilmente identificabile, certifica l'eccellenza ecologica delle piastrelle Blustyle. Per ulteriori informazioni sul marchio Ecolabel visitate: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/index_en.htm



This is a product certification scheme, created by the European Community (EC Regulation n°1980/2000), to enable consumers to choose and purchase "green", environmentally-compatible products. These products conciliate quality and a higher standard of living with respect for the environment. The flower logo is easily identifiable and certifies the ecological excellence of Blustyle tiles. For information about the Ecolabel, see: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/index_en.htm

Il s'agit de la certification environnementale de produit créée par la Communauté Européenne (Règlement CE n° 1980/2000) pour permettre aux consommateurs de choisir et d'acheter des produits particulièrement respectueux de l'environnement, en contribuant ainsi concrètement à la sauvegarde de l'écosystème et à l'amélioration de la qualité de la vie. Le label, avec sa marguerite facilement reconnaissable, certifie l'excellence écologique des carreaux Blustyle. Pour toute autre information sur la marque Écolabel visitez: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/index_en.htm

Dieses Produktumweltzertifikat wurde von der Europäischen Gemeinschaft entwickelt (EG-Vorschrift Nr. 1980/2000) und soll den Verbraucher in die Lage versetzen, besonders umweltverträgliche Produkte auswählen und kaufen zu können, wodurch ein konkreter Beitrag zum Schutz des Ökosystems und zur Verbesserung der Lebensqualität geleistet wird. Das Zeichen zeigt eine deutlich erkennbare Margerite und bescheinigt die hervorragende Umweltqualität der Fliesen von Blustyle. Weitere Informationen zum Umweltzeichen Ecolabel im Internet unter: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/index_en.htm





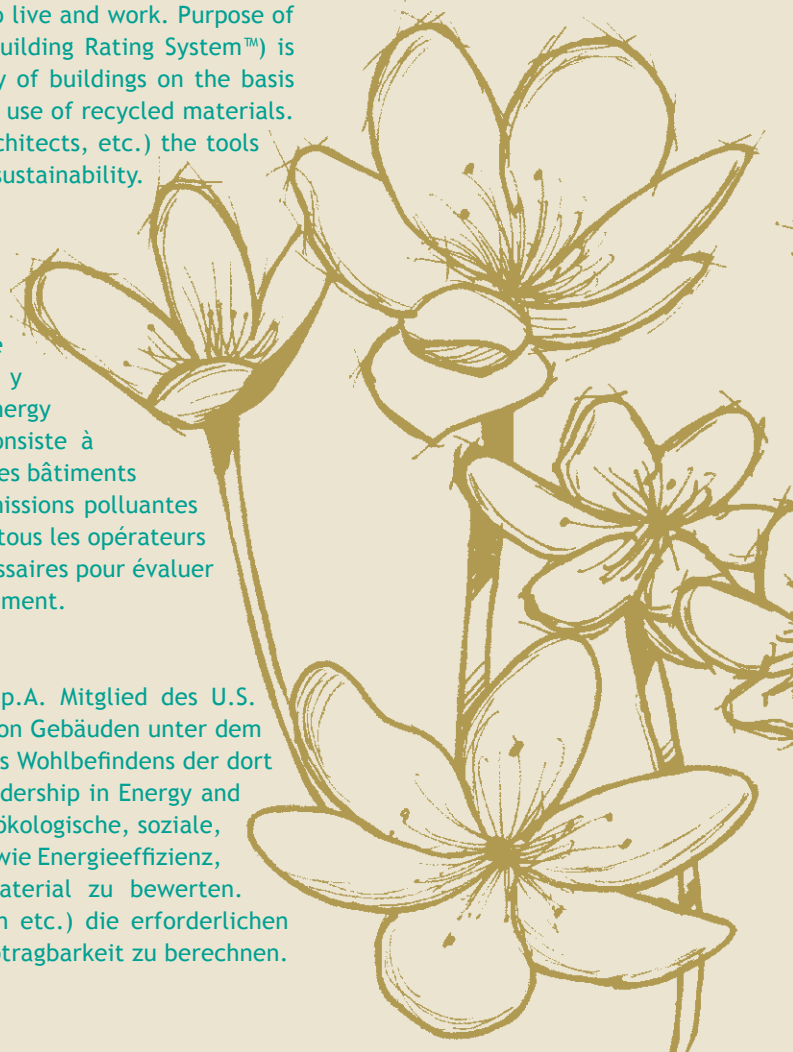
LEED

Blustyle, tramite la holding PanariaGroup Industrie Ceramiche S.p.A, è membro del U.S. Green Building Council, organizzazione USA che promuove la realizzazione di edifici nel rispetto dell'ambiente, della salute e del benessere delle persone che ci vivono e lavorano. Scopo di LEED (Leadership in Energy and Environmental Design Green Building Rating System™) è valutare la sostenibilità ambientale, sociale ed economica degli edifici sulla base di criteri come l'efficienza energetica, le emissioni inquinanti e il ricorso a materiale riciclato. LEED fornisce a tutti gli operatori del settore (progettisti, architetti etc.) gli strumenti necessari per calcolare l'impatto dei loro edifici in termini di ecosostenibilità.

Blustyle, through the holding company PanariaGroup Industrie Ceramiche S.p.A, is a member of the U.S. Green Building Council, organisation of the USA demonstrating that a building is environmentally responsible, profitable and a healthy place to live and work. Purpose of LEED (Leadership in Energy and Environmental Design Green Building Rating System™) is assessing the environmental, social and economic sustainability of buildings on the basis of criteria such as energy efficiency, polluting emissions and the use of recycled materials. LEED supplies professionals of the building trade (designers, architects, etc.) the tools needed to calculate the impact of their buildings in terms of eco-sustainability.

Blustyle, par le biais de la holding Panaria Industrie Ceramiche S.p.A., est membre de l'U.S. Green Building Council, organisation USA qui encourage la réalisation de bâtiments dans le respect de l'environnement, de la santé et du bien-être des personnes qui y vivent et y travaillent. Le but du système LEED (Leadership in Energy and Environmental Design Green Building Rating System™) consiste à évaluer la durabilité environnementale, sociale et économique des bâtiments sur la base de critères tels que l'efficacité énergétique, les émissions polluantes et le recours aux matériaux recyclés. Le système LEED fournit à tous les opérateurs du secteur (concepteurs, architectes, etc.) les instruments nécessaires pour évaluer l'impact de leurs bâtiments en termes de respect de l'environnement.

Blustyle ist durch die Holding Panaria Industrie Ceramiche S.p.A. Mitglied des U.S. Green Building Council, USA-Organisation, die die Realisierung von Gebäuden unter dem Gesichtspunkt der Umweltfreundlichkeit, der Gesundheit und des Wohlbefindens der dort lebenden und arbeitenden Personen fördert. Ziel von LEED (Leadership in Energy and Environmental Design Green Building Rating System™) ist es die ökologische, soziale, wirtschaftliche Tragbarkeit der Gebäude auf Grund von Kriterien wie Energieeffizienz, verschmutzende Emissionen und Verwendung von Recycling-Material zu bewerten. LEED liefert allen Operatoren der Branche (Planer, Architekten etc.) die erforderlichen Instrumente, um die Auswirkung ihrer Gebäude im Sinne der Ökotragbarkeit zu berechnen.





GREEN BUILDING COUNCIL ITALIA

Blustyle, tramite la holding PanariaGroup Industrie Ceramiche S.p.A., è membro del Green Building Council Italia, un'associazione volontaria di imprese, enti e strutture che intende favorire e accelerare la diffusione di una cultura dell'edilizia sostenibile. Associandosi al Green Building Council Italia, Blustyle partecipa attivamente all'introduzione in Italia del sistema di certificazione indipendente LEED (Leadership in Energy and Environmental Design).

Blustyle, through the holding company PanariaGroup Industrie Ceramiche S.p.A., is a member of the Green Building Council Italia, a no-profit organisation of companies, authorities and bodies that have the scope of encouraging and accelerating the diffusion of a sustainable building culture. By becoming a member of the Green Building Council Italia, Blustyle gives its active contribution to the introduction in Italy of the LEED independent certification system (Leadership in Energy and Environmental Design).

Blustyle, par le biais de la holding Panaria Industrie Ceramiche S.p.A., est membre ordinaire du Green Building Council Italia, une association volontaire d'entreprises, d'organismes et de structures qui entend favoriser et accélérer la diffusion d'une culture du bâtiment respectueuse de l'environnement. En tant que membre du Green Building Council Italia, Blustyle participe activement à l'introduction en Italie du système de certification indépendant LEED (Leadership in Energy and Environmental Design)

Blustyle ist durch die Holding Panaria Industrie Ceramiche S.p.A. ordentliches Mitglied von Green Building Council Italia, ein freiwilliger Zusammenschluss von Unternehmen, Körperschaften und Strukturen, mit dem Ziel die Kultur des nachhaltigen Bauens möglichst schnell und weitreichend zu verbreiten. Durch die Verbindung mit Green Building Council Italia übernimmt Blustyle einen aktiven Anteil an der Einführung des unabhängigen Zertifizierungssystems LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) in Italien



CASA CLIMA

Blustyle ha ottenuto la certificazione di "Partner CasaClima": questo significa che i nostri prodotti sono idonei per la progettazione di edifici a ridotto consumo energetico. Gli ambiti di utilizzo sono i seguenti: pavimentazioni, rivestimenti e pavimentazioni riscaldanti. CasaClima è un ente autonomo di certificazione a maggioranza pubblica della Provincia autonoma di Bolzano, rapidamente impostosi a livello nazionale come promotore della cultura dell'edilizia sostenibile.

Blustyle a obtenu la certification de "Partner CasaClima", ce qui signifie que nos produits sont appropriés pour la réalisation de bâtiments à faible consommation d'énergie. Les domaines d'application sont les suivants: sols et revêtements, sols chauffants. CasaClima est un organisme autonome de certification à majorité publique de la Province autonome de Bolzano, qui s'est rapidement imposé au niveau national comme promoteur de la culture du bâtiment respectueux de l'environnement.

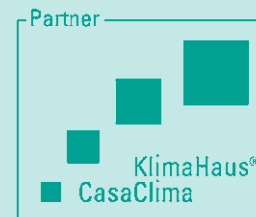
MARCHIO CE _CE MARK_ MARQUE CE _EG-MARKE

Il marchio CE ("Conformità Europea") attesta la conformità del prodotto ai requisiti di sicurezza previsti dalla Direttiva comunitaria 89/106/CEE e obbligatori per i materiali da costruzione, sia in termini di salvaguardia della salute delle persone che di sicurezza nell'utilizzo. Tutti i nostri articoli riportano il marchio CE sull'imballo mentre gli attestati di conformità al marchio CE sono disponibili per tutte le serie sul sito internet www.blustyleceramica.it in Italiano, Inglese, Francese e Tedesco (e, a richiesta, anche nelle altre lingue dei Paesi dell'Unione Europea).

La marque CE ("Conformité Européenne") atteste de la conformité du produit aux normes de sécurité prévues par la Directive communautaire 89/106/CEE et obligatoires pour les matériaux de construction, aussi bien du point de vue de la sauvegarde de la santé des personnes que de celui de la sécurité d'utilisation. Le marquage CE est apposé sur l'emballage de tous nos articles et les attestations de conformité à la marque CE sont disponibles pour toutes les séries sur notre site internet www.blustyleceramica.it en Italien, Anglais, Français et Allemand (et, sur demande, également dans les autres langues des Pays de l'Union Européenne).

Blustyle has obtained the "Partner CasaClima" certification: this means that our products are suitable for the design of buildings with low energy consumption. Intended uses are the following: floors, walls and heated floors. CasaClima is an independent certification board, with public majority, of the Autonomous Province of Bolzano, which has rapidly imposed itself on a national level as promoter of a sustainable building culture.

Blustyle hat das Zertifikat von "Partner CasaClima" erhalten: das bedeutet, dass unsere Produkte für die Verwendung in Niedrigenergiegebäuden geeignet sind. Die Verwendungsbereiche umfassen: Fußboden und Wandverkleidung, beheizte Fußböden. CasaClima ist eine autonome Zertifizierungsbehörde mit öffentlicher Mehrheit in der autonomen Provinz von Bozen und wurde schnell nationaler Promotor für die Kultur des nachhaltigen Bauens.



The CE ("European Conformity") mark certifies compliance of the product with the safety requirements of Community Directive 89/106/EEC and the mandatory requirements for construction materials, both in terms of health of users and safety. All items we produce feature the CE mark, clearly printed on the package. All CE compliance certificates are available for all series on the www.blustyleceramica.it web site in Italian, English, French and German (upon demand in other languages of the European Union).



Die EG-Marke ("Europäische Konformität") bescheinigt die Konformität des Produkts mit den in der EG-Richtlinie 89/106/EG vorgesehenen Sicherheitserfordernissen, die sowohl im Sinne des Schutzes der Gesundheit des Personals als auch der Sicherheit beim Gebrauch für Baumaterial obligatorisch sind. All unsere artikeln sind auf der Verpackung mit der EG-Marke versehen, wogegen sich die Konformitätsbescheinigungen für unsere gesamten Serien auf unserer website www.blustyleceramica.it, auf Italienisch, Englisch, Französisch und Deutsch finden (und, auf Anforderung, auch auf anderen Sprachen der EG-Länder).



www.blustyleceramica.it

Tutte le certificazioni ambientali, gli attestati di conformità e le dichiarazioni ambientali sono disponibili sul sito internet.

All environmental certificates, declarations of conformity and environmental declarations can be found on the web site.

Toutes les certifications environnementales, les attestations de conformité et les déclarations environnementales sont disponibles sur le site internet de Blustyle.

Alle Umweltzertifizierungen, die Konformitätsbescheinigungen und die Umwelterklärungen finden sich auf der Website von Blustyle.

Printed in December 2010
Printed by Litographic Group

Questa brochure è stata stampata su carta riciclata certificata:
This brochure has been printed on certified recycled paper:
Cette brochure a été imprimée sur du papier recyclé certifié :
Diese Broschüre wurde auf zertifiziertem Recyclingpapier gedruckt:



Blustyle
CERAMICA

BLUSTYLE CERAMICA
Strada Statale 467 n° 121
42013 S. Antonino di Casalgrande (RE) Italy

Tel +39 0522 77 35 55
Fax +39 0522 77 35 50
www.blustyleceramica.it
info@blustyleceramica.it

Panariagroup Industrie Ceramiche S.p.A.